

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

21 AVRIL 2008

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

visant à inviter le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à mettre tout en œuvre pour faire adopter par le Parlement fédéral une loi interprétative de l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites du 8 août 1997 en vue d'éviter que les commerçants-détaillants, les agriculteurs, les franchisés et concessionnaires, les agents commerciaux et d'autres opérateurs économiques perdent leur outil de travail ou doivent arrêter leur activité en cas de faillite de leur cocontractant

(déposée par M. Alain ZENNER (F)
et Mme Marion LEMESRE (F))

Développements

1) L'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites du 8 août 1997 prescrit aux curateurs de décider « *s'ils poursuivent ou non l'exécution des contrats conclus avant la date du jugement déclaratif de faillite* ».

2) Selon l'interprétation traditionnelle de la règle en cause, appliquée depuis 1851 au moins, le curateur ne peut pour autant pas mettre fin à ces contrats sans respecter les stipulations conventionnelles ou les dispositions légales applicables. « Ne pas poursuivre l'exécution » ne veut pas dire « priver le cocontractant de ses droits ».

Le meilleur exemple concret est celui du bail : si le curateur d'un propriétaire déclaré en faillite décide de ne

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2007-2008

21 APRIL 2008

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

ertoe strekkende de Brusselse Hoofdstedelijke Regering te verzoeken om alles in het werk te stellen teneinde het Federaal Parlement een interpretatieve wet te doen goedkeuren betreffende artikel 46, §1, eerste lid, van de Faillissementswet van 8 augustus 1997 met als doel te beletten dat detailhandelaars, landbouwers, franchisenemers en concessiehouders, handelsagenten en andere economische spelers hun werkinstrument verliezen of hun activiteit moeten staken in geval van faillissement van hun medecontractant

(ingediend door de heer Alain ZENNER (F)
en mevrouw Marion LEMESRE (F))

Toelichting

1) Artikel artikel 46, § 1, eerste lid, van de Faillissementswet van 8 augustus 1997 bepaalt dat de curators beslissen « of zij de overeenkomsten die gesloten zijn vóór datum van het vonnis van faillietverklaring ... al dan niet verder uitvoeren ».

2) Overeenkomstig de traditionele interpretatie van die bepaling, die al sinds 1851 geldt, kan de curator die overeenkomsten niet beëindigen zonder de toepasselijke contractuele of wettelijke bepalingen na te komen. « Niet verder uitvoeren » betekent niet « de medecontractant zijn rechten ontnemen ».

Het meest sprekend concreet voorbeeld is dat van de huurovereenkomst : als de curator van een failliet verklaarde

pas poursuivre le bail, le locataire ne pourra le contraindre à entretenir les lieux et à garantir sa jouissance ; mais rien n'empêche le locataire de rester dans les lieux après la faillite du propriétaire, sans que le curateur ne puisse l'en expulser pour vendre le bien libre d'occupation à meilleur prix. Le fermier ne pourra être privé de son bail à ferme, ni le détaillant de son droit au bail commercial; après la vente du bien ils pourront faire valoir leurs droits envers l'acquéreur.

Un autre exemple est celui des intermédiaires commerciaux : le curateur d'une grande enseigne peut décider de ne pas poursuivre l'activité commerciale, mais il ne peut pas révoquer les contrats des franchisés ou des concessionnaires de vente ni les mandats des agents commerciaux sans se conformer aux règles édictées par les lois du 27 juillet 1961 ou du 13 avril 1995 en ce qui concerne les préavis ou indemnités.

Dans tous ces cas les cocontractants du failli continuent à bénéficier des droits qui sont instaurés par les lois promulguées dans le but de garantir la stabilité de leur activité.

3) Une interprétation nouvelle de la même disposition vient d'être retenue par la Cour de cassation dans un arrêt 10 avril 2008.

D'après cet arrêt, l'article 46 précité permet au curateur de mettre fin à un contrat en cours conclu par le failli lorsque ceci est nécessaire pour l'administration de la masse, même lorsque cette convention accorde des droits qui sont opposables à la masse.

Dans cette hypothèse, les droits des cocontractants susvisés dans les exemples qui précèdent seraient tout simplement réduits à néant .

Cette interprétation nouvelle (qui revient en réalité à une modification fondamentale de la règle déposée à l'article 46) ne tient aucun compte des réserves de la doctrine majoritaire et heurte de front la volonté du législateur telle qu'elle s'est encore manifestée lors de la discussion et de la rédaction de l'article 46, § 2, de la loi sur les faillites, y inséré par la loi du 15 juillet 2005.

4) Les conséquences socio-économiques particulièrement néfastes de pareille situation pour les agriculteurs, pour le commerce de détail, pour les franchisés ou concessionnaires de vente, pour les agents commerciaux, etc., se conçoivent aisément.

Elle appelle dès lors sans délai le vote et la promulgation d'une loi interprétative.

Ces conséquences toucheraient tout particulièrement la Région de Bruxelles-Capitale où se concentre une large

eigenaar beslist om de huurovereenkomst te beëindigen, zal de huurder hem niet kunnen dwingen om in te staan voor het onderhoud van het pand of zijn genot te vrijwaren; niets belet de huurder evenwel om na het faillissement van de eigenaar in het pand te blijven, en de curator kan hem niet uitzetten om het goed vrij van huur aan een hogere prijs te verkopen. De pachter kan zijn pachtrecht niet worden ontnomen; de detailhandelaar kan zijn recht op de handelshuur niet worden ontzegd. Na verkoop van het goed, zullen zij hun rechten kunnen doen gelden jegens de aankoper.

Een ander voorbeeld is dat van de tussenpersonen in het handelsverkeer: de curator van een groot merk kan beslissen om de handelsactiviteit niet voort te zetten, maar hij kan de franchise- of concessieovereenkomsten noch de mandaten van de handelsagenten niet herroepen zonder de in de wetten van 27 juli 1961 of 13 april 1995 bepaalde regels betreffende opzegperiode of opzegvergoedingen na te komen.

In al die gevallen, behouden de medecontractanten van de gefailleerde de bescherming van de wetten die ertoe strekken de stabiliteit van hun activiteit te vrijwaren.

3) Het Hof van Cassatie heeft in een arrest van 10 april 2008 echter een nieuwe interpretatie gegeven aan diezelfde bepaling.

Volgens dat arrest kan de curator krachtens voornoemd artikel 46 een einde maken aan een door de gefailleerde gesloten lopende overeenkomst wanneer dat noodzakelijk is voor het beheer van de boedel, zelfs wanneer door die overeenkomst rechten worden verleend die aan de boedel tegenstelbaar zijn.

In dergelijk geval, zouden de rechten van hogergenoemde medecontractanten in de aangegeven voorbeelden eenvoudigweg tot nul herleid worden.

Die nieuwe interpretatie (die in werkelijkheid op een wezenlijke wijziging van de in artikel 46 vastgelegde regel neerkomt) houdt helemaal geen rekening met de heersende rechtsleer en is regelrecht in strijd met de wil van de wetgever zoals die nog tot uitdrukking kwam bij het bespreken en het opstellen van de wet van 15 juli 2005 houdende invoering van artikel 46, § 2, in de Faillissementswet.

4) Men kan zich gemakkelijk de bijzonder nadelige socio-economische gevolgen van dergelijke toestand voor landbouwers, detailhandelaars, franchisenemers of concessiehouders, handelsagenten enzovoort voorstellen.

Die toestand vergt dan ook dat een interpretatieve wet onverwijld wordt goedgekeurd en bekrachtigd.

De gevolgen van die toestand zouden in het bijzonder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar een groot deel

part de l'activité économique et commerciale du pays, où la valeur déjà très élevée des pas de porte dans le centre-ville et dans de nombreux autres quartiers rendrait d'autant plus difficile à absorber le sacrifice découlant pour les opérateurs en cause de l'arrêt du 10 avril 2008 et où, partant, la difficulté d'entreprendre une activité serait encore compliquée, et où sont établies les associations représentant les intérêts des opérateurs en cause.

Aussi importe-t-il que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale mette tout en œuvre afin de faire adopter par le Parlement fédéral la loi interprétative nécessaire.

Alain ZENNER (F)
Marion LEMESRE (F)

van de economische en handelsactiviteit van het land is geconcentreerd, treffen. De reeds zeer hoge drempelgelden in het centrum van de stad en in andere wijken zouden de negatieve gevolgen van het arrest van 10 april 2008 nog verergeren en het opstarten van een activiteit nog complexer maken. Er zij ook nog op gewezen dat de beroepsverenigingen die de belangen van de betrokken spelers behartigen er hun zetel hebben.

Bijgevolg dient de Brusselse Hoofdstedelijke Regering alles in het werk te stellen om het Federaal Parlement de noodzakelijke interpretatieve wet te doen aannemen.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

visant à inviter le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à mettre tout en œuvre pour faire adopter par le Parlement fédéral une loi interprétative de l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites du 8 août 1997 en vue d'éviter que les commerçants-détaillants, les agriculteurs, les franchisés et concessionnaires, les agents commerciaux et d'autres opérateurs économiques perdent leur outil de travail ou doivent arrêter leur activité en cas de faillite de leur cocontractant

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

- Considérant qu'un arrêt rendu le 10 avril 2008 par la Cour de cassation permet aux curateurs, lorsque ceci est nécessaire pour l'administration de la masse faillie, de mettre fin par application de l'article 46 de la loi sur les faillites à un contrat en cours conclu par le failli, même lorsque cette convention accorde des droits qui sont opposables à la masse;
- Considérant que le commerçant-détaillant risque ainsi d'être expulsé et de perdre son droit au bail, sans indemnité concomitante aucune, en cas de faillite du propriétaire;
- Considérant que les franchisés, concessionnaires et agents commerciaux pourraient être privés, en cas de faillite de leur cocontractant, du bénéfice des lois du 27 juillet 1961 et du 13 avril 1995 leur garantissant une stabilité contractuelle comparable à celle des travailleurs;
- Considérant le préjudice susceptible de découler de cet arrêt pour d'autres opérateurs économiques ;
- Considérant que la portée de cet arrêt consiste en une modification « jurisprudentielle » de la règle fixée à l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, plutôt qu'en une interprétation judiciaire;
- Considérant qu'il s'impose dès lors qu'une loi interprétative soit promulguée pour éviter le préjudice en cause;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

ertoe strekkende de Brusselse Hoofdstedelijke Regering te verzoeken om alles in het werk te stellen teneinde het Federaal Parlement een interpretatieve wet te doen goedkeuren betreffende artikel 46, § 1, eerste lid, van de Faillissementswet van 8 augustus 1997 met als doel te beletten dat detailhandelaars, landbouwers, franchisenemers en concessiehouders, handelsagenten en andere economische spelers hun werkinstrument verliezen of hun activiteit moeten staken in geval van faillissement van hun medecontractant

Het Brussels Hoofdstekelijk Parlement,

- Overwegende dat een door het Hof van Cassatie op 10 april 2008 gevelde arrest de curatoren machtigt om, krachtens artikel 46 van de Faillissementswet van 8 augustus 1997, een einde te maken aan een door de gefailleerde gesloten lopende overeenkomst wanneer dat noodzakelijk is voor het beheer van de boedel, zelfs wanneer door die overeenkomst rechten worden verleend die aan de boedel tegenstelbaar zijn;
- Overwegende dat detailhandelaars, in geval van faillissement van de eigenaar aldus het gevaar lopen van uitzetting en verlies van hun recht op handelshuur, zonder enige gelijktijdige vergoeding;
- Overwegende dat franchisenemers, concessiehouders en handelsagenten aldus, bij faillissement van hun medecontractant, de bescherming zouden worden ontnomen van de wetten van 27 juli 1961 en 13 april 1995, die hun een met die van de werknemers vergelijkbare contractuele stabiliteit vrijwaren;
- Overwegende dat andere economische spelers ten gevolge van dat arrest eveneens schade zouden kunnen lijden;
- Overwegende dat de draagwijdte van dat arrest neerkomt op een « rechtsgevende » wijziging van de regel vastgelegd in artikel 46, § 1, eerste lid, van de Faillissementswet, eerder dan op een rechtsinterpretatie ervan;
- Overwegende dat het goedkeuren en het bekrachtigen van een interpretatieve wet zich dan ook opdringt om dergelijke schade te voorkomen;

- Considérant que les conséquences socio-économiques particulièrement néfastes de pareilles situations toucheraient tout particulièrement la Région de Bruxelles-Capitale;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre tout en œuvre pour faire adopter par le Parlement fédéral une loi interprétative de l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites en vue d'éviter que les commerçants-détaillants, les agriculteurs, les franchisés et concessionnaires, les agents commerciaux et d'autres opérateurs économiques perdent leur outil de travail ou doivent arrêter leur activité en cas de faillite de leur cocontractant.

Alain ZENNER (F)
Marion LEMESRE (F)
Jacqueline ROUSSEAUX (F)
Danielle CARON (F)
Jean-Luc VANRAES (N)

- Overwegende dat de hoogst nefaste socio-economische gevolgen van die toestand in het bijzonder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zouden treffen;

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om alles in het werk te stellen teneinde het Federaal Parlement een interpretatieve wet te doen goedkeuren betreffende artikel 46, § 1, eerste lid, van de Faillissementswet van 8 augustus 1997, met als doel te beletten dat detailhandelaars, landbouwers, franchisenemers en concessiehouders, handelsagenten en andere economische spelers hun werk-instrument verliezen of hun activiteit moeten staken in geval van faillissement van hun medecontractant.

